



# NARVI



Благодарим за выбор портативной Bluetooth-колонки HIPER PROTEY H-OZ1

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Прежде чем начать эксплуатацию устройства, внимательно изучите данное руководство, чтобы вы могли воспользоваться всеми возможностями портативной колонки и продлить срок ее службы. Сохраните это руководство, чтобы можно было обратиться к нему, если в будущем возникнет такая необходимость. Данное руководство содержит информацию о технических характеристиках устройства, органах управления портативной колонки, ее функциональных особенностях и режимах работы. Внешний вид изделия и дизайн внутреннего программного обеспечения может отличаться от изображенных на рисунках.

Заряжайте устройство только с номинальным напряжением 5В, чтобы избежать повреждения динамика.

Не открывайте защитный корпус динамика, это аннулирует гарантию и может повредить изделие.

Аккумуляторы имеют ограниченное количество циклов зарядки. Срок службы батареи и количество циклов зарядки зависит от характера использования и настроек.

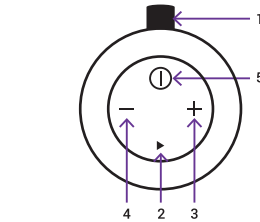
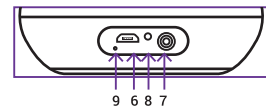
Никогда не размещайте динамик вблизи источников тепла высокой температуры.

Никогда не пытайтесь ремонтировать изделие самостоятельно.

Компания не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате применения данного устройства не по назначению.

### КОМПОНЕНТЫ И ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ УСТРОЙСТВА.

1. Кланевый ремешок
2. Многофункциональная кнопка: воспроизведение / пауза / ответ на звонок
3. +: многофункциональная кнопка: долгое нажатие – переход на следующий трек, короткое нажатие - увеличение громкости.
4. -: многофункциональная кнопка: длительное нажатие – переход на предыдущий трек, короткое нажатие - уменьшение громкости.
5. Кнопка питания; длительное нажатие - включение / выключение устройства.
6. Порт micro-USB для зарядки.
7. Вход для подключения кабеля AUX IN
8. Индикатор зарядки / Bluetooth подключения
9. Сброс



### ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВА

Подключите прилагаемый кабель для зарядки к входу и к USB-порту компьютера или зарядному устройству USB. Индикатор горит красным во время зарядки. Светодиод гаснет при полной зарядке устройства. Рекомендуется заряжать 10 минут до включения, если вы не пользовались устройством более 7 дней.

### РЕЖИМ ВКЛЮЧЕНИЯ / ВЫКЛЮЧЕНИЯ

Включение: Нажмите и удерживайте кнопку питания на колонке, при включении загорится индикатор Bluetooth и вы сможете подключить устройство Bluetooth. Выключение: Нажмите и удерживайте кнопку питания на колонке, при выключении индикатор Bluetooth погаснет.

### СОПРЯЖЕНИЕ BLUETOOTH

На вашем мобильном устройстве выполните поиск устройств Bluetooth. Выберите колонку H-OZ1. Динамик подаст звуковой сигнал при успешном подключении. Активным может быть только одно Bluetooth соединение. Если вы хотите подключиться к колонке с другого устройства, то сначала отключите соединение на текущем.

Отключение Bluetooth соединения  
На вашем устройстве отключите соединение Bluetooth с динамиком.

### АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПЕРЕПОДКЛЮЧЕНИЕ.

Некоторые устройства с Bluetooth поддерживают автоматическое переоподключение. К таким устройствами колонка переоподключается автоматически. Колонка не будет автоматически переоподключаться к устройствам, которые не поддерживают автоматическое переоподключение.

### AUX СОЕДИНЕНИЕ

Включите динамик. Подключите аудио кабель с разъемом mini-jack 3,5 мм к колонке и устройству.

### УВЕЛИЧИТЬ/УМЕНЬШИТЬ ГРОМКОСТЬ.

При прослушивании музыки  
Увеличение громкости: короткое нажатие на кнопку «+».  
Уменьшение громкости: короткое нажатие на кнопку «-».

### ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ТРЕКОВ.

Предыдущий трек: Длительное нажатие на кнопку «-».  
Следующий трек: Длительное нажатие на кнопку «+».

### РЕЖИМ РАЗГОВОРА.

Увеличение громкости: Длительное нажатие на кнопку «+».  
Уменьшение громкости: Длительное нажатие на кнопку «-».

### РЕЖИМ ЗВОНКА.

1. Подключите колонку через Bluetooth к телефону. Колонка будет воспроизводить рингтоны при входящем звонке.
2. Коротко нажмите многофункциональную клавишу 2, чтобы принять входящий вызов. Вы можете общаться с абонентом через микрофон на колонке. После завершения вызова, колонка продолжит воспроизведение аудио, если оно было прервано звонком.
3. Нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку 2 на колонке, чтобы отклонить входящий вызов.
4. Дважды нажмите многофункциональную клавишу 2, чтобы позвонить на последний набранный номер или на номер, с которого был принят последний входящий вызов.

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ.

Колонка HIPER NARVI H-OZ3  
Кабель USB (для зарядки)  
Звуковой кабель AUX 3.5мм.  
Руководство пользователя  
Гарантийный талон

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

МОЩНОСТЬ	8 Вт
КОЛИЧЕСТВО ДИНАМИКОВ	1 шт
ДИАМЕТР ДИНАМИКОВ	1x52 мм
ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ	600 ± 50 мВ
ДИАПАЗОН ЧАСТОТ	100 Гц – 20 кГц
ОТНОШЕНИЕ СИГНАЛ/ШУМ	85 дБ
ВСТРОЕННЫЙ АККУМУЛЯТОР	ЛИТИЙ-ПОЛИМЕРНЫЙ 7,4 В
ЕМКОСТЬ АККУМУЛЯТОРА	800 мАч
ЗАРЯДКА	Micro-USB
НАПРЯЖЕНИЕ ТОКА ЗАРЯДКИ	5 В DC 1-2 А
ВРЕМЯ АВТОНОМНОЙ РАБОТЫ	до 4 ч
ВРЕМЯ ДО ПОЛНОЙ ЗАРЯДКИ	до 2,5 ч
БЕСПРОВОДНОЕ ПРОВОДНОЕ	BLUETOOTH 5.0 + EDR AUX 3.5 мм
HANDS-FREE	ЕСТЬ
БЕСПРОВОДНОЕ ПОКРЫТИЕ	до 15 м
ЗАЩИТА ОТ ВЛАГИ И ПЫЛИ	IPX7

### TWS СОЕДИНЕНИЕ.

1. Включить оба динамика
2. Нажмите и удерживайте кнопку «Воспроизведение / Пауза» на одном из динамиков в течение примерно 2 секунд, пока не услышите «Удок» звук.
3. Отпустите кнопку воспроизведения / паузы. Это может занять несколько секунд, прежде чем колонки подключатся друг к другу.
4. Перейдите в меню Bluetooth на смартфоне и выполните сопряжение колонок с телефоном, выберите номер модели динамика. (будет отображаться только 1 число, которое объединено в одно)

### TWS ОТКЛЮЧЕНИЕ.

Нажмите и удерживайте кнопку «Воспроизведение / Пауза» на одной из колонок в течение примерно 2 секунд, пока не услышите звуковой сигнал. Если колонки ранее были сопряжены друг с другом: если они не соединяются друг с другом автоматически при включении, нажмите и удерживайте кнопку «Воспроизведение / Пауза» на одной из колонок в течение примерно 2 секунд. Это может занять несколько секунд, прежде чем колонки соединятся друг с другом. Если вы подключены к обим громкоговорителям без соединения TWS между ними, то вам необходимо отсоединиться от одного из громкоговорителей

### TWS СОЕДИНЕНИЕ. РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМ ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ.

#### СОЕДИНЕНИЕ НЕ УДАЛОСЬ. РЕШЕНИЕ:

1. Проверьте, мигает ли индикатор синим цветом. Включите ваше устройство, если индикатор не мигает. Если колонка не включается (индикатор не начал мигать), зарядите ее.
2. Выключите другие устройства Bluetooth, если есть включенные (несколько включенных Bluetooth устройств могут мешать синхронизации).
3. Перезапустите беспроводную колонку на устройствах для запуска функции поиска Bluetooth.

#### ПРЕРЫВАЕТСЯ ЗВУК. РЕШЕНИЕ:

1. Проверьте расстояние между плеером и колонкой. Корректная работа устройства гарантируется при расстоянии не более 15 метров от источника Bluetooth.
2. Убедитесь, что между устройством воспроизведения и колонкой нет препятствий.
3. Проверьте уровень заряда колонки.

#### РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

При разработке данного продукта было уделено особое внимание безопасности его использования  
Для обеспечения безопасной работы, пожалуйста, следуйте следующим правилам:  
1. Убедитесь, что колонка находится в устойчивом положении. Избегайте падений и

повреждений колонки.  
2. Не разбирайте, не открывайте, не разбивайте, не сгибайте, не прокалывайте, не сжигайте колонку.  
3. Не располагайте колонку вблизи источников тепла (таких как радиаторы, отопительное оборудование, печи или другое оборудование, выделяющее тепло).  
4. Пожалуйста, свяжитесь с нами, при наступлении гарантийного случая.  
5. Перед тем как протирать колонку сухой тканью, выключите колонку и отсоедините шнур питания от розетки.  
6. Из соображений вашей безопасности, отрегулируйте звук до подходящего уровня громкости.

#### УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ И ХРАНЕНИЯ

В упакованном виде устройство может транспортироваться в закрытых транспортных средствах любого типа при температуре от - 20°C до + 60°C с защитой от непосредственного воздействия атмосферных осадков, солнечного излучения и механических повреждений. Допускается использовать и хранить устройство при температуре от - 20 °C до +50 °C и относительной влажности от 30 до 90 %. Длительное хранение допускается только в заводской упаковке, в темном, сухом, чистом, хорошо вентилируемом закрытом помещении, изолированном от мест хранения кислот и щелочей. Допустимая относительная влажность окружающей среды 30-90 %. Срок хранения: 2 года. Утилизация устройства

WEEE: Такая маркировка означает, что данный продукт необходимо предоставить в центр утилизации электрического и электронного оборудования. Соответствующий процесс утилизации позволит исключить причинение вреда человеческому здоровью или окружающей среде. Более подробную информацию об утилизации данного продукта вы можете получить в местных органах управления, в службе утилизации или по месту приобретения продукта. Извлечение литий-ионного аккумулятора из устройства должно выполняться только квалифицированным персоналом. Более подробную информацию вы можете получить, обратившись по месту приобретения продукта или в службу поддержки.

#### УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

Компания «HIPER Technology Ltd», являющаяся изготовителем товаров (изделий) HIPER (далее по тексту – Изготовитель), выражает вам огромную признательность за ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам.

«HIPER Technology Ltd», устанавливает срок службы устройств: 2 года. Срок службы отсчитывается от даты изготовления изделия, если кратким руководством пользователя изделия не установлено иное ограничение.

Все товары предназначены «HIPER Technology Ltd», для поставок в Российскую Федерацию и, соответственно, изготовлены с учетом условий эксплуатации в этой стране. Чтобы убедиться

в этом, просим вас проверить наличие на изделии и упаковке официальных знаков соответствия.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить краткое руководство, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий, а так же в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне изменены, стерты или переписаны, гарантийный талон признается недействительным.

В этом случае рекомендуем вам обратиться к продавцу для получения нового гарантийного талона, соответствующего вышеуказанным условиям, либо предоставить товарный или кассовые чеки, либо иные документы, удостоверяющие факт и дату продажи изделия. В случае, если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законодательством Российской Федерации о защите прав потребителей, гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

Данным гарантийным талоном «HIPER Technology Ltd» подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим

законодательством о защите прав потребителей, в случае обнаружения недостатков изделия, возникших по вине Изготовителя. «HIPER Technology Ltd» оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством стран импортеров.

«HIPER Technology Ltd» устанавливает гарантийный срок 12 месяцев, отсчитываемый от даты продажи.

#### УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

1. Гарантийные обязательства Изготовителя распространяются только на модели изделий, предназначенные «HIPER Technology Ltd» для поставок и реализации на территории Российской Федерации, приобретенные в Российской Федерации, и прошедшие сертификацию на соответствие стандартам страны.
2. Под Гарантийными обязательствами понимается дополнительное обязательство Изготовителя по устранению недостатков (дефектов) изделия, возникших по вине Изготовителя, без взимания платы с покупателя (потребителя).
3. Данный вид изделия не подлежит ремонту и в случае поломки или технических проблем

подлежит замене в точке продажи, при наличии заполненного гарантийного талона.

4. Замена изделия в период гарантийного срока (1 год), не ведет к установлению нового гарантийного срока.

5. Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

- а) Если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению;
- б) В случае нарушения правил и условий эксплуатации, изделия, изложенных в кратком руководстве и другой документации, передаваемой потребителю;
- в) Если изделие имеет следы попыток ремонта;
- г) Если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, подключением внешних устройств, не предусмотренных Изготовителем;
- д) Если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц;
- е) Если обнаружены повреждения, вызванные воздействием влаги, высоких или низких температур, коррозией, окислением, попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных.

6. «HIPER Technology Ltd» снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией HIPER людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц. Также «HIPER Technology Ltd» снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделиями HIPER соответствующего назначения, в результате изменения и повреждения, утраты данных и информации.

#### Гарантийный талон

Модель \_\_\_\_\_

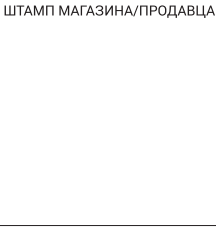
Дата и место приобретения: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

ВНИМАНИЕ!  
гарантийный талон недействителен без печати продавца.



©2019 HIPER Technology Ltd, Все права защищены. Все торговые марки являются собственностью их владельцев.  
Address: 3905 Two Exchange Square, 8 Connaught Place, Hong Kong.  
Сделано в P.R.C.

Модель: NARVI  
Артикул: H-OZ3  
Импортер: ООО «Марвел КТ» 107061 г. Москва, Преображенская пл., д. 8, эт. 27-пом. LXXXVI, +7 (495) 745-80-08

